

1970



**KNAPENKOOR NAAR ECHTENACH**

Vertrek zaterdag naar Bleyerheide, alwaar de knapen de Hoogmis zingen voor de Broeders Franciscus op 't feest van Pinksteren.  
Tweede Pinksterdag: optreden voor de Paters Oblaten en studenten in 't seminarie te Valkenburg.  
Derde Pinksterdag: Springprocessie in Echtenach in Volendammer kostuum na de pontificale Hoogmis door kard. Alfrink.  
Op woensdag: H. Mis in de Abdij van Echtenach, 's avonds rond 9 uur weer op Volendam.





**NATIONALE BEDEVAARTEN**

BUREAU: OPHOVIUSLAAN 116  
TELEFOON (0 4100) 31912  
's-HERTOGENBOSCH  
GIRO 111.5555  
POSTBUS 273

V/B

Weledele Heer E. Beumer,

Zuideinde 127,

Volendam.

's-Hertogenbosch, 13 mei 1970.

Geachte Heer Beumer,

Op de valreep van mijn reis naar Lourdes geef ik U hierbij de laatste berichten:

1. Kap.M.Waldbillig zal voor Uw koor op maandag 18 mei des avonds om 6.-- uur een kleine springrepetitie geven in de "Ecole Primaire". Zorgt U dus op tijd daar te zijn ?  
Kap.Waldbillig kan U dan meteen vertellen, hoe alles dinsdag verloopt.
2. Kap.Waldbillig gaat er graag mee akkoord, dat de jongen tijdens het lof op maandagavond in de basiliek een voor die gelegenheid passend nummer zingen. U wilt dit wel met de koordirigent aldaar bespreken.
3. In de Gîte d'Etape is dus het logies voor leiding en koor.  
Adres: Passage des Demoiselles.
4. De maaltijden worden gehouden in hotel Au Soleil, Rue des Ramparts 20.
5. Op woensdagmorgen zou het koor kunnen zingen in de speciale Nederlandse H.Mis in de Crypte van de basiliek.  
Bespreekt U dit met Mgr Eras ?

Goede reis en veel succes.

Vriendelijke groeten van

BUREAU NATIONALE BEDEVAARTEN,

F.A.Vissers,  
directeur.

p/o

*J. M. Niekman*

# NATIONALE BEDEVAARTEN

## 18e „NATIONALE“ NAAR ECHTERNACH

18 mei — 20 mei 1970



Onze Nederlandse pelgrims zullen Zijne Eminentie Bernardus Kardinaal Alfrink - als opvolger van Utrechts eerste Bisschop - gaarne in Echternach begroeten.

### Z. H. PAUS PAULUS VI

zei in Zijn groet aan het Nederlandse volk ter gelegenheid van het feest van St. Willibrord op 7 november 1963 o.a.:

„Wij feliciteren U met deze grote missionaris van het Christendom, die de Vader des geloofs van Uw land is geworden en als „zodanig door ieder Nederlander erkend en geëerd wordt“.

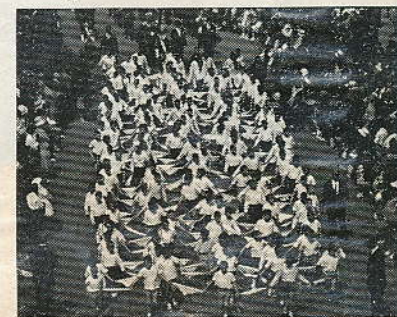
Het kleine stadje Echternach, vriendelijk gelegen aan het riviertje de Sûre, heeft zich ontwikkeld rond de abdij van St. Willibrord, onze grote Nederlandse geloofsverkondiger, die daar in 739 is gestorven (7 nov.) en is bijgezet in de crypte van de beroemde basiliek. Deze basiliek was wel de meest zwaar getroffen onder de 250 kerken, die door het oorlogsgeweld werden geschonden. Het Luxemburgse volk en de regering hebben echter met grote inspanning en offervaardigheid, dit nationale en internationale heiligdom hersteld. Ook Nederland liet zich daarbij niet onbetuigd, en schonk in het jaar 1953 een enorme Bourbonklok (1700 kg), die vanuit één der typische „schildwachtorens“ van de basiliek jaarlijks op uitbundige wijze de Nederlandse pelgrims verwelkomt.

Wij gaan als Nederlandse pelgrims naar Echternach, om aan het Graf van onze H. Willibrord, apostel der Friezen en eerste Bisschop van

Utrecht, te bidden voor onze gezamenlijke en persoonlijke intenties.

### Nederlandse springgroep en Volendams Jongenskoor.

Een Nederlandse groep meisjes en jongens zal deelnemen aan deze bijzonder boeiende „dans“ door de straten en basiliek van Echternach, gesteund door de zang van het Volendams Jongenskoor, temidden van dertig muziekgezelschappen.



Voor deze springgroep kunnen zich - bij voorkeur in verenigingsverband - opgeven jongelui van 16 t/m 25 jaar. Zij logeren te Echternach in de Jeugdherberg en gebruiken de maaltijden in een eenvoudig restaurant. De aantrekkelijke reis per comfortabele autocar door de Belgische en Luxemburgse Ardennen en een bezoek aan Trier, Luxemburg-Stad of het Müllerthal vormen met het bovenstaande programma in Echternach een harmonisch geheel van een alleszins aan te bevelen bedevaart.

## PROGRAMMA

19e NATIONALE BEDEVAART NAAR ECHTERNACH VAN 18-20 MEI 1970.

Zijne Eminentie Bernardus kardinaal Alfrink zal met ons in Echternach zijn

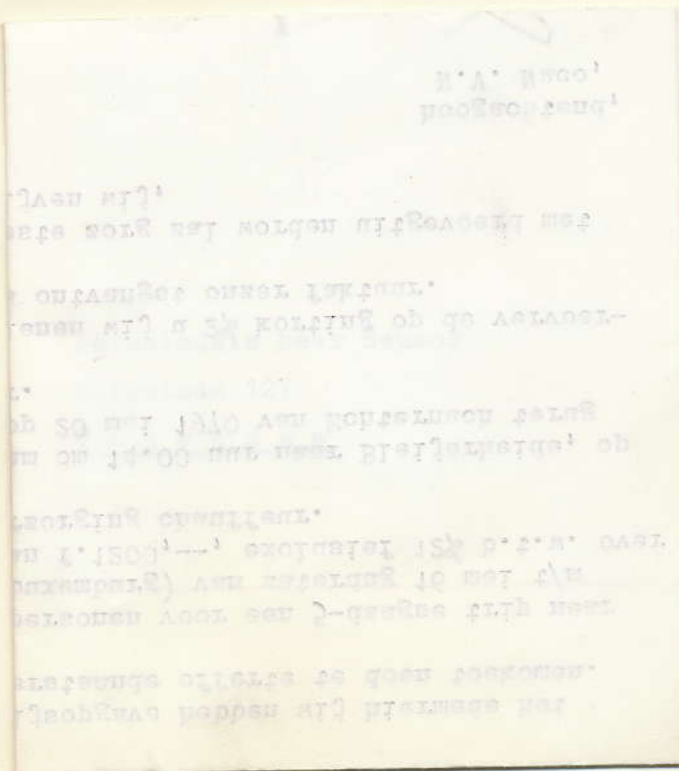
INTENTIE VAN DE BEDEVAART: "KERK EN WERELD".

### MEDEDELINGEN INZAKE HET VERTREK.

Op maandag 18 mei (tweede Pinksterdag) zullen VIJF autocars naar Echternach vertrekken.

De dienstregelingen zijn als volgt:

<u>Autocar:</u>	<u>vertrektijd</u>	<u>leider</u>
1. <u>den Bosch (station N.S.)</u>	8.50 uur	<u>Dr. Vreeburg</u>
Veghel (H. Hartplein)	9.15 "	
Roermond (station N.S.)	10.15 "	
Sittard (De Prins)	11.-- "	
Maastricht (station N.S.)	11.30 "	
2. <u>Delft (station N.S.)</u>	7.-- uur	<u>Past. v. d. Voor</u>
Utrecht (station N.S.)	8.-- "	
Maarheeze (kruispunt)	9.30 "	
3. <u>Oegstgeest (kerk)</u>	7.-- uur	<u>Hr. Schlatmann</u>
Leiden (station N.S.)	7.10 "	
Bodegraven (parochiehuis)	7.40 "	
den Bosch	8.50 "	
4. <u>Oisterwijk (Café de Oude Hertog)</u>	8.30 uur	<u>Br. Placidus</u>
Boxtel (Maria Regina-plein)	8.45 "	
Roermond (station N.S.)	10.-- "	
5. <u>Volendam</u>		<u>Hr. Beumer</u>
Het Volendams Jongens-koor is op 18 mei reeds in Zuid-Limburg.		



# REISBUREAU



In samenwerking met  
WAGONS-LITS//COOK

reizen per vliegtuig, trein, boot en autobus  
tourwagenverhuur / hotel- en bungalowreservering  
dagtochten / reis-verzekeringen

onze ref. Rb94/TH

uw ref.

de weledele heer Beumer

Zuideinde 127

Volendam

Alkmaar, 14 april 1970

Geachte Heer Beumer,

Naar aanleiding van uw verzoek om prijsopgave hebben wij hiermede het  
genoegen u, geheel vrijblijvend, onderstaande offerte te doen toekomen.

één autocar voor het vervoer van 50 personen voor een 5-daagse trip naar  
Bleijerheide(Limburg) en Echternach(Luxemburg) van zaterdag 16 mei t/m  
woensdag 20 mei 1970 voor de prijs van f.1200,--, exclusief 12% b.t.w. over  
het Nederlandse traject en kosten verzorging chauffeur.

Vertrek op 16 mei 1970 vanuit Volendam om 14.00 uur naar Bleijerheide, op  
18 mei 1970 door naar Echternach en op 20 mei 1970 van Echternach terug  
naar Volendam, thuiskomst + 20.00 uur.

Bij eventuele acceptatie der rit verlenen wij u 2% korting op de vervoer-  
prijs bij betaling binnen 14 dagen na ontvangst onzer faktuur.

Uw opdracht welke door ons met de meeste zorg zal worden uitgevoerd met  
belangstelling tegemoetziende, verblijven wij,

hoogachtend,  
N.V. Naco,

HOOFDKANTOOR:

Alkmaar,  
Nieuwesloot 71  
Tel. 02200-13244  
en 18646  
Postbus 59  
Postgiro 196422  
Bankrelatie  
Alg. Bank Ned. N.V.

BIJKANTOREN:

Alkmaar,  
Stationsplein  
Tel. 02200-18646

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Hoorn,  
Stationsplein 1  
Tel. 02290-4641

Purmerend,  
Tramplein 1  
Tel. 02990-3641

Volendam,  
Zeestraat 71  
Tel. 02993-3241

Schagen,  
Molenstraat 50  
Tel. 02240-2279

\* inlichtingen  
omtrent prijzen,  
dienstregelingen,  
afvaardigingen enz.  
worden verstrekt  
volgens de laatste  
in ons bezit  
zijnde gegevens,  
echter onder  
alle voorbehoud.

der Lektuur, de Korting op de vervoersprijs.  
hebben ontvangen nemen wij aan, dat u volledig met  
hier vermeld, accoord gaat.

Hoogachtend,  
N.V. NACO

en datum aanhalen s.v.p.  
et kosten verzorging opzichzamen.  
125 p. t. m. over het Nederlandse

14.00  
150.00



NATIONALE BEDEVAARTEN  
BUREAU, OPHOUDINGEN IN  
TELLEFON ENIGHE WITTE  
HINTOEGESCHENDE  
GROU LIJSTEN  
POSTBUS 27

V/3

Gachte heer Bamer,

Voor de bedevaart naar Lohier  
4 studenten en 4 jongens, te  
de afrekening luidt als volgt:

51 deelnemers á 7.25  
reductie 7.25  
rebetalen

Geachte ontvangsten wij dit bed  
der oorzaken op postrekening





**NATIONALE BEDEVAARTEN**

BUREAU: OPHOVIUSLAAN 116  
TELEFOON (04100) 31912  
's-HERTOGENBOSCH  
GIRO 111.5555  
POSTBUS 273

V/B

Weledele Heer  
Zuideinde 127,  
Volendam.

POSTCHEQUE- EN GIRODIENST  
BEWIJS VAN STORTING

OP POSTREK 106.66.56  
VAN Lentjes en Drossaerts  
TE 's-Hertogenbosch

83 Gld - Ct

DOOR E. Baumer  
TE Volendam  
Dienstaanwijzingen

M 23 V 70 05402

ALLEEN GELDIG INDIEN GESTEMPELD

Geachte Heer Baumer,

Voor de bedevaart naar Echternach hebben wij thans ingeschreven 4 stafleden en 47 jongens, totaal 51 personen. De afrekening luidt als volgt:

51 deelnemers à f.33,--  
reductie V.N.B.  
te betalen

f. 1683,--  
" 400,--  
f. 1283,--  
=====

Gaarne ontvangen wij dit bedrag - na Uw akkoordbevinding - per omgaande op postrekening 106.66.56 van onze bank Lentjes & Drossaerts te 's-Hertogenbosch ten gunste van de Nationale Bedevaarten. Een girostortingskaart sluiten wij hierbij in.

Inmiddels verblijft met vriendelijke groeten,

hoogachtend,  
BUREAU NATIONALE BEDEVAARTEN,

F.A. Vissers,  
directeur.

POSTCHEQUE- EN GIRODIENST  
BEWIJS VAN STORTING

OP POSTREK 106.66.56  
VAN Lentjes en Drossaerts  
TE 's-Hertogenbosch

900 Gld - Ct

DOOR E. Baumer  
TE Volendam  
Dienstaanwijzingen

VOLENDAM 2  
R 22 V 70 10570

ALLEEN GELDIG INDIEN GESTEMPELD

met de groep in Gîte d'Etape, Passage des Demoiselles. Jden zijn besproken in Hotel au Soleil, 20 Rue des Remparts. rugweg lunchen we in Coö. Uw groep is ondergebracht in Restaurant Val de la Cascade.

f 300,- via giro 26/5/70.

o-o-o- P I N K S T E R -R E I S -o-o-o

= Echternach. = 16 mei t/m 20 mei.

VERTREK! a.s. zaterdag 16 mei vertrekken we voor een vijfdaagse, mooie, afwisselende reis naar het zuiden van ons land. Vijf dagen door Nederland, België en Luxemburg. De bus komt om vijf voor ~~aan~~<sup>twee</sup> voor en vertrekt om twee uur vanaf de Naco.

Verloop van de reis: Ons einddoel van de reis op zaterdag is Bleyerheide, een stadje in Zuid-Limburg ten zuiden van Kerkrade aan de Duitse grens.

Hier zullen we te gast zijn bij de Broeders Franciscanen tot maandagmorgen. We verblijven daar in het Jongenspensioonaat. We zullen daar op Pinksteren voor de broeders de hoogmis zingen. Heerlen, dat vlak in de buurt ligt, heeft een prachtig zwembad!!!!!!

Op maandag vertrekken we na het ontbijt naar de paters broeders en studenten in Valkenburg. We verzorgen daar de gezangen van de mis en vertrekken om elf uur vandaar richting Luxemburg. We rijden dan dwars door de Belgische Ardennen, door de prachtige dennenbossen over heuvels die oplopen tot 700 m. hoogte. Mooie plaatsen zoals Malmédy en St. Vith en Luxemburg Crelvaux en Vianden zullen we passeren, alvorens we Echternach rond zes uur zullen naderen.

Echternach, gelegen in het dal van de rivier de Sauer, op de grens tussen Luxemburg en Duitsland, 4000 inwoners. Hier staat de beroemde benedictijnenabdij en de basiliek van St. Willibrord, waarin hij begraven ligt. Hier wordt jaarlijks na de pontificale Hoogmis, opgedragen door kardinaal Alfrink, als opvolger van St. Willibrord- deze was de eerste bisschop van Utrecht- na de hoogmis volgt de beroemde SPRINGPROCESSIE. Hieraan nemen deel 30 muziekgezelschappen en zeker de helft van de bevolking van het land. Op muziek wordt er gesprongen of gedanst. Ontzettend kleurrijk, feestelijk en interessant. Deze hoogmis en springprocessie zijn op dinsdagmorgen. Op dinsdagmiddag zijn we vrij en kunnen we b.v. naar de hoofdstad Luxemburg of langs het uitzonderlijk mooie dal van de Moezel.

Op Woensdag keren we via de watervallen van Coö etc..



naar Volendam terug. We komen tussen acht en negen op Volendam aan.

MEDE TE NEMEN: twee lakens en sloop.

pyama-tandenborstel+pasta-zeep, kam, handdoek.

overhemden, sokken, zakdoeken, extra broek.

zwembroek-handdoek-gym-ofbasketbalschoenen.

Volendammer kostuum.

Zakgeld (alleen hollands, want als men in België of Luxemburg iets zou willen kopen, dan kan men altijd vreemd geld krijgen bij een van de leiders of bij mij.).

Paspoort of toeristenkaart.

Zakgeld is altijd een moeilijk onderwerp, omdat de jongens in 1 leeftijd zo enorm verschillen, te weten bijna tien jaar. De jongste is zeven en de oudste is bijna <sup>zeventien</sup> zeventien! Het is onmogelijk en tevens niet recht om daar een vast bedrag voor iedereen vast te stellen.

De een heeft meer nodig dan de ander, hoewel er wel opgelet zal worden, dat de jongens het niet onnodig zullen uitgeven. Maar ze willen toch een kaart sturen en een dingetje voor hun zelf of thuis meenemen als herinnering en dan is een bedrag van tien 'a vijftien gulden toch wel gerechtvaardigd.

Vergeet evenwel niet de PAS of TOERISTENKAART. (men vraagt er echter nooit naar!).

LEIDING: dezelfde personen als met Lourdes zullen aan deze reis hun medewerking verlenen: Broeder Caumans, Leo Fober en Hub Orijns. De laatsten zijn twee groot-seminaristen. Mochten er nog een of twee van het mannenkoor mee willen dan gráág, omdat er twee plaatsen open zijn gevallen, voor één jammergenog n.l. Albert Binken.

In ieder geval is er vier man leiding voor 46 jongens.

Verzekering: de jongens en leiders zijn goed verzekerd via de heer Jan Lautenschütz. Hopelijk overbodig, want zangersvolk is een gezegend volk!

Tot slot hoop ik, dat deze reis een onvergetelijk schone en dierbare gebeurtenis mag zijn en blijven voor eenieder. Behalve zonnig weer is een goed humeur van groot belang. Aan allen die eraan deelnemen: enorm veel vreugde en vertier.

Mr. Beumer,



# COLLECTIEVE VERZEKERING VOOR GROEPSREIZEN VOOR KINDEREN

o.a. schoolreizen, kampen, etc.

PREMIE PER DAG

**10**

CENT

W.A.

450,-  
f 100.000,-

... een leider (leidster) gratis medeverzekerd.  
... premie als voor de kinderen.  
... leiders  
... reiskundige gemaakte kosten  
... extra hotel/pension- en vervoers-  
kosten tengevolge van ongeval of  
ziekte

maximum per geval voor alle verzeker-  
den tezamen, waaronder te verstaan  
alle met elkaar verbandhoudende ge-  
beurtenissen.

Kosten: f 2,- per bewijs van inschrijving.  
Een bewijs van inschrijving in het register  
behorende bij de polis van de

**EUROPEESCHE  
GOEDEREN- EN REISBAGAGE-VERZEKERING  
MAATSCHAPPIJ N.V.**

wordt verstrekt na inzending van ommestaande  
aanvraag.







# PROGRAMMA

## MAANDAG 18 MEI (2e PINKSTERDAG)

8.30 uur: Vertrek per luxe touringcar vanuit 's-Hertogenbosch.

Voor de autocars die bij voldoende deelname uit andere plaatsen vertrekken, zal het vertrekur en de te volgen route nader worden bepaald. De deelnemers zorgen zelf voor de lunch, die onderweg gebruikt wordt.

17 uur: Aankomst in Echternach. Diner in het hotel.

20 uur: **Openingsplechtigheid**, in de Basiliek van Echternach, waarna verering van St. Willibrord bij zijn graf.



	<u>afstand</u>	<u>tot</u>	
		<u>afstand</u>	
Den Bosch			
Eindhoven	32 km	32 km	
Weert	30 "	62 "	
Valkenburg (Natuurbad)	65 "	127 "	
Hoogeruts			
De Plank (grens)	20 "	147 "	260 m.
Verviers	21 "	168 "	164 "
Spa	18 "	186 "	260 "
Francorchamps	9 "	195 "	475 "
Malmedy	8 "	203 "	330 "
St Vith	21 "	224 "	484 "
(grens)	13 "	237 "	
Wemperhardt	4 "	241 "	515 "
Hosingen	28 "	269 "	505 "
Diekirch	12 "	281 "	193 "
Echternach	28 "	309 "	165 "

### PROGRAMMA TE ECHTERNACH

#### MAANDAG 18 MEI:

- 17.30 uur Bijeenkomst van alle priesters, autocars- en hotelleiders in hotel Universel.
- 18.-- uur Generale repetitie voor het Volendams Jongenskoor onder leiding van Abbé M. Waldbillig in de "Ecole Primaire".
- 20.-- uur PLECHTIG OPENINGSLOF in de Basiliek, met medewerking van het Volendams Jongenskoor.  
Tijdens het Lof worden gezonden:  
- Litanie ter ere van St Willibrord (zie Uw zangboekje)  
- "Schau, Heilger Apostel" (lied no.1 van het zangboekje).

Na het Lof volgt een bezoek aan het Graf van St Willibrord, waar gezamenlijk het Credo zal worden gezongen. Deze crypte ligt voorin in de basiliek, dus niet de kerk uitgaan.



NATIONALE BEDEVAARTEN  
 OPHOVIUSLAAN 116  
 's-HERTOGENBOSCH  
 Tel. 04100-31912

E.18/5 1769

Weledele Heer E. BEUMER  
 Zuideinde 127  
 VOLENDAM

**Bewijs  
 van  
 deelname**

Trein Eigen Bus ~~XXXXXXX~~ Coupe no: .....

Vertrekplaats: .....

Hotel: Gite d'Etape

Deze kaart op verzoek te tonen en in het hotel af te geven.



FOURNISSEUR DE LA COUR  
 FONDÉE EN 1871

420 f  
 18.5.70  
 Wem p v k e r e d b

**DIEKIRCH** *les bières des connaisseurs!*

## DINSDAG 19 MEI

8 uur: Pontificale Hoogmis.

Na de Hoogmis opstelling van de Springprocessie, waaraan door ongeveer 30 muziekgezelschappen medewerking wordt verleend. Deelname van de Nederlandse springgroep en het Volendams Jongenskoor.

Namiddag: Autotocht naar Trier, Luxemburg-Stad of Müllerthal.



### DINSDAG 19 MEI:

- 6.45 uur H.Mis door Mgr Eras in de Crypte van St Willibrord;
- 8.-- uur Ontvangst van de Bisschoppen vóór de Basiliek;
- 8.30 uur Pontificale H.Mis in de Basiliek;
- 9.15 uur Opstelling van de Springprocessie in de Abdijhof, waarna toespraak door Z.H.Exc.Mgr Dr L.Lommel, Bisschop van Luxemburg. De plaatsen voor onze springgroep en onze gebedsgroep zullen door de leiding worden aangewezen. De priesters gelieven in toog en superplie aanwezig te zijn. ALLE NEDERLANDSE PELGRIMS worden verwacht. De deelname aan de gebedsgroep is niet vermoeiend en biedt bovendien een unieke gelegenheid om de springers en muziekgezelschappen van dichtbij te volgen. Daar de Nederlandse groep als één der eersten in de Basiliek terugkeert, kan men nadien de aankomst van alle daarna komende groepen ook in de kerk volgen.
- 9.30 uur Begin van Springprocessie.  
Route: Abdijhof - Rue du Pont - Rue de la Sûre - Rue de la Montagne - place du Marché - Rue de la Gare - Rue des Merciers - Porte St Willibrord - Basiliek.  
Vergeet niet Uw zangboekje mee te nemen.
- 14.-- uur Lunch in het hotel.
- 15.30 uur Vanaf het Marktplaats autotocht naar Trier, Luxemburg-stad of het Müllerthal. Uw autocarleider zal dit nader regelen. Wanneer U naar Trier gaat, vergeet dan Uw paspoort niet en zorg eventueel voor enkele Duitse marken.
- 19.30 uur Diner in het hotel.